

Petelo yona leta bagubagunana Kulikuli bagubagunana – Petelo yona leta helabuina hededehemasalahana

Teina leta ta Petelo ye kuli nuwana bolimai 63 AD unai, huyana Loma magaina lakilakina unai ye miyamiya (1 Petelo 5:13), na ye hetamali ye lau Yesu tausunumaena teha Pontasi, Galatiya, Kapadosiya, Eisiya yo Bitiniya udiyedi (1 Petelo 1:1-2). Teina tehadi ta siya ede yoda huya ta unai meta Turkey basileiyana unai teha bwauli yo yalasi unai. Na ekalesiya ne, siya nige Dius udiyedi se laoma, na dagela tamowaidi udiyedi (1 Petelo 1:14,18). Na yodi kabamiya wa udiyedi tamowai maudoidi meta nige Yaubada se sunumaei na koitau udoi'udoi se taba'ohuidi.

Teina leta ta unai, Petelo ekalesiya kadi kao mamohoina ye hededehemasalahadi, iya ede, yoda ekalesiya wuwuna ede Yesu Keliso ye ginauli huyana ba'aya debanaena na ye boita sataulo wa unai. Na kabo Petelo ye wane, kadi kao hauhauna ne debanaena na yodi miyamiya bena se namwakalili, mayadai namwanamwadi udiyedi yo hinage huyana hewaiunu yo hekamkamna se hekalo yodi sunuma debanaena.

Buka ta tupwana lakilakidi

- Lautoki yo tapwalolo (1 Petelo 1:1-2)
- Tausunuma yodi midi wuwuna (1 Petelo 1:3-12)
- Yaubada tausunumaena yodi miyamiya (1 Petelo 1:13–2:17)
- Hekamkamna Keliso ye hekalo wa, siya meta yoda kabakita (1 Petelo 2:18-25)
- Ekalesiya se kamkamna (1 Petelo 3:1–4:19)

- Dubu yodi tauwoyawoya kadi hededehehisabasiba (1 Petelo 5:1-11)
- Lautoki (1 Petelo 5:12-14)

Hededelautoki

¹ Yau Petelo, Yesu Keliso yona apostolo. Teina leta ta ya kuli ye laowa komiu Yaubada yona kaisunuwa tamowaidi kalimiuwai. Komiu kwa haimiyamiyaigomiu doha laolaoma teha Pontasi, Galatiya, Kapadosiya, Eisiya yo Bitiniya udiyedi. ² Yaubada Tamada huyabagubaguna unai ye nuwatunonohaiyako meta komiu yona kaisunuwa tamowaidi, ede Yaluwa Tabuna ye tolehesuwalagomiu bena Yesu Keliso kwa kawakabiyeyi, na iya kwasinana unai ye lausibusibuyeigomiu**.

Yomiu ya tapwalolo meta Yaubada yona kabinamwa yo yona nuwadaumwali kabo ye helakidi kalimiuwai.

Yaubada tausunumaena yodi kabamidi

³ Yaubada yoda Guiyau Yesu Keliso Tamana ta hede-basaei! Iya yona katekamkamna lakilakina debanawai ye labasi'uyoida na Yesu Keliso yona boita tolo'uyona debanawai ta kawamamohoi meta saha Yaubada ye hede-dehesunumaewa wa kabo ye ledima kalidawai. ⁴ Unai kabina ta kata saha Yaubada ye kabinonohai yoda, galewa ne unai meta taba nige ye tauwadam, ye yababa, o ye beyabeya. ⁵ Kita Yesu tausunumaena yoda sunuma debanawai, Yaubada yona gigibwali unai ye kitahetteda ye lau ee kana siga kabihemauli ta hai. Iya ede Yaubada ye

** 1:2: Yesu Keliso... iya kwasinana unai ye lausibusibuyeigomiu: Teina hedehedede ta meta heyaheyasoni, na teina kabikabi ta lobai Esodo 24:8 unai, huyana Yaubada yona talam ye ginauli Isalaela tamowaidiyao maiyanao. Kaniyona ede Yesu sataulo unai ye boita na kwasinana yona didi ne unai kabihemauli ta lobai na Yaubada ye haida ta hemala yona tamowai mamohoidi.

kabinonohaiyako na mayadai gehegehena ne unai kabo ye hemasalaha. ⁶ Unai ede gonowana kwa gwauyalalak-ilaki, na iyamo huyakubwakubwa unai kwa kamkamna laukita udoi'udoi ta udiyedi. ⁷ Teina laukita udoi'udoi kwa hekalodi ta meta unai yomi sunuma kabahemamo-hoiyena. Gole kwa nuwatui! Kaiwa kalakalasinana unai se gabuhe'a'a. Na gonogonowana doha Yaubada yomi sunuma ye lautonogi laukita udoi'udoi ta udiyedi. Na ena kwa tolokesegai meta yomi sunuma ye saekalili na kabo gole. Gole kabo ye tauwadam, na komiu yomi sunuma udiyedi tautolokesegai meta Yesu Keliso yona huyataumasalaha mayadaina ne unai kabo hedebasae, didiga yo hekasisi kwa haidi Yaubada unai.

⁸ Komiu iya sola nige kwa kita, na iyamo kwa gadosisiyei. Yo teina huya ta unai nige gonowana iya kwa kita, na iyamo kwa sunumaei, na kwa gwauyalalakilili. Iya ede gwauyala namwanamwakalilina nige gonowana kabo ta hedehededei. ⁹ Matawuwuna komiu yomi sunuma kaniyona kabo kwa hai, iya ede yaluwamiu kabihemaulina ne.

¹⁰ Teina kabihemauli ta nuwanuwatuna unai, ede peloweta huya bagubagunadi wa udiyedi se wasetautabigai bena taba kabina se kata. Yo hinage se hedede-peloweta meta Yaubada kabo kabinamwa lakilakina ye haiyawa kalimiuwai. ¹¹ Keliso yaluwana meta iya ede peloweta wa kalidiwai, na ye hemasalaha kalidiwai kabo idohagi Keliso ye kamkamna na kabo mulinawai Yaubada ginauli saesaekalilidi ye ginaulidi iya kalinawai. Unai ede se kaipatekalili bena huyana yo idohagi kabo se tubu ne se lobaidi. ¹² Na Yaubada peloweta wa ye hekatadi meta teina ginauli saesaekalilidi ta nige siya hesabadi, na komiu hesabamiu. Na teina huya ta unai wasa namwanamwana taulauguguyaena teina ginaulidi ta se hededehemasala-

hadiko kalimiuwai. Paisowa ta se ginauli Yaluwa Tabuna yona gigibwali unai, iya ede Yaubada galewa unai ye hetamaliyama wa. Teina ginaulidi ta meta anelu se henuwakalili bena kabidi se kata.

Yaubada tausunumaena yodi miyamiya

¹³ Tenem unai kwa kabinonohai'uyoigomiu meta yomi nuwanuwatu bena se dudulaikalili, na yomi midi kwa tolekesegaidi meta Yaubada yona kabinamwa kabo kwa haidi, huyana Yesu Keliso yona taumasalahama ne unai. ¹⁴ Komiu Yaubada kwa kawakabiyeyi doha wawayao tamadiyao se kawakabiyedi, tabu kwa uyo'uyo yomi henuhenuwa yabayababadi wa udiyedi. Siya ede Yaubada yona hedehedede mamohoidi nige kabidi kwa kata wa. ¹⁵ Na yomi laulau maudoidi bena se tabukalili, matawuwuna ede tauyoganeigomiu meta iya tabuna. ¹⁶ Doha kulikuli tabuna unai wa ye wane, “Bena kwa tabu, matawuwuna yau tabuna.” *(Lewitikasi 19:2).*

¹⁷ Yaubada tamowai nige ye hekasisigaibui, na maudoidi yodi laulau udiyedi kabo ye hekasadi. Iya kwa katai Tamamiu. Unai yomi miyamiya tanoubu ta unai doha laolaoma ne meta Yaubada taba kwa hekasikaliliyeyi. ¹⁸ Yomi miyamiya bagubagunadi kami kulutubu udiyedi kwa haidi wa nige kaniyodi. Na kabina kwa kata meta tenem miyamiya ne udiyedi Yaubada ye hemaisahaigomiuko nige ginauli tautaukwadalelediyao doha siluba o gole udiyedi, ¹⁹ na Yesu Keliso kwasinana saesaekalilina unai. Iya meta mamoe natuna nige giluyababa hesau kalinawai. ²⁰ Huyana sola tanoubu ta nige ye tubu wa unai, Yaubada iya kabina ye katako meta iya kabo Keliso, iyamo ye hemasalaha huya mulimulitadi ta udiyedi komiu hesabamiu. ²¹ Yesu debanawai komiu Yaubada kwa sunumaei. Iya Keliso ye hetolo'uyoi boita

unai, yo gigibwali yo didiga ye mosedi iya unai, to yomi sunuma yo yomi midi kwa toledi Yaubada unai.

²² Komiu nuwamiu kwa he'a'adiko mamohoina kawak-abina unai na gonowana kami kahao kwa gadosisi-mamohoiyedi. Unai bena kwa haigadosisi'uyoigomiu ma nuwa'a'amiu yo ma nuwamiu se gehe. ²³ Matawuwuna labasi'uyo kwa haiyako, na taulabasi'uyoigomiu ne, iya nige gonowana ye boita yo ye pwasa, na iya meta miyamiyahaina. Labasi'uyo ta yomi kabahaina ede Yaubada yona hedehedede maumaulina yo miyamiyahaina unai. ²⁴ Doha kulikuli tabuna unai ye wane, Tamowai maudoidi kadi kao doha lagau, yodi namwa maudoidi doha pasa koya udiyedi. Lagau wa ye wowoya, yo pasa lalana wa se ulu.

²⁵ Na Guiyau yona hedehedede mo ye miya ye lau nige kana siga. *(Aisaiya 40:6-8)*
Na teina hedehedede ta se guguyaeyako kalimiuwai.

2

¹ Tenem debanawai komiu taba laulau yabayababadi, laulaulupolupo yo kaolupolupo yo kaikalomagigili yo hededeheyababa maudoidi kwa tolehesuwaladi. ² Na doha wawayao labahauhaudi susu se henuwakaliliyei, gonogonowana doha komiu bena Yaubada yona hedehedede mamohoina kwa henuwakaliliyei, na unai kabo kwa matuwa yomi sunuma udiyedi, ³ matawuwuna Guiyau yona kabi namwanamwadi kwa haidiko.

Weku miyamiyahaina yo Yaubada yona kaisunuwa tamowaidi

⁴ Komiu kwa laoma Yesu unai, iya ede weku maumaulina. Tamowai se subu, na Yaubada iya ye kaisunuwaei yo kalinawai meta ye saekalili.

⁵ Na komiu hinage weku maumaulidi. Yaubada ye haigomiu na yona numa ye ginauli doha ede weku udiyedi numa tabuna se ginauli wa. Yo hinage kwa hemala iya yona taupaisowa tabudi doha taukaitalasam wa, na yomi kaitalasam ede laulau namwanamwadi kwa gin-aulidi na Yaubada ye kawanamwanamwaeidi Yesu Keliso debanawai. ⁶ Doha kulikuli tabuna unai ye wane,

“Kwa kita, weku ya tole Saiyona unai, iya kabakabinuma wekuna kaikaisunuwana yo saesaekalilina, na kaiteya iya ye sunumaei kabo taba nige nuwana ye yababa.” *(Aisaiya 28:16)*

⁷ Na komiu teina weku ta tausunumaaina meta iya ye saekalili kalimiuwai. Na siya nige tausunumaena meta kadi hedehede doha teina:

“Teina weku ta taukabinuma se laukwatakwataei usei wa meta ye hemala kabakabinuma wekuna namwanamwana yo saesaekalilina”, *(Same 118:22)*

⁸ yo hinage,

“ye hemala tamowai yodi kabakalabesibesi yo unai se beku.” *(Aisaiya 8:14)*

Se kalabesibesi matawuwuna Yaubada wasana se kawayagalaei, doha saha Yaubada ye hineliyako hesabadi wa.

⁹ Na komiu meta Yaubada yona kaisunuwa tamowaidi bodana. Iya meta wasawasa saesaena na komiu ede yona taupaisowa tabudi. Yo komiu hinage yona basileiya tabuna tamowaidi, yo ye haigomiu yona tamowai. Unai Yaubada yona laulau namwanamwadi bena kwa hedede-hemasalahadi. Iya ede ye yogahepesagomiu masigili luwanaena na kwa laoma dawayana namanamalina unai.

¹⁰ Huya bagubagunana unai komiu meta nige boda kesega, na teina huya ta unai komiu meta Yaubada yona tamowai

bodana. Yo huya bagubagunana unai nige Yaubada yona katekamkamna unai kwa miya, na teina huya ta Yaubada yona katekamkamna wa kwa haidiko.

¹¹ Kehaguwao, komiu meta laolaoma na tanoubu ta nige yomi magai mamohoina. Ya hededebayao kalimiyuena bena nuwanuwatu yabayababadi udiyedi kwa tolehesuwala'uyoigomiu, matawuwuna siya meta yaluwamiu ne se hewaiunudi. ¹² Na komiu dagela tamowaidiyao luwadiyena kwa miyamiya, na se hegilugomiu bena yomi laulau ne nige se dudulai. Na iyamo komiu bena miyamiya namwanamwadi udiyedi kwa miya, na kabo unai yomi laulau namwanamwadi ne bena se kitadi na Yaubada se hededetausae huyana ye taumasalaha yona hekasa mayadaina ne unai.

Tanutanuwaga kawakabidi

¹³ Guiyau debanawai tanoubu ta unai kami tanutauwaga maudoidi bena kwa kawakabiyeidi. Bagubagunana ede wasawasa iya tanuwaga saesaekalilina, ¹⁴ yo hinage yona gabana bena kwa kawakabiyeidi. Siya taukitakita-hetete saesaediyao wasawasa wa ye kaisunuwaidi bena yababa tauginaulidi se hekamkamnadi yo namwa tauginaulidi se hededehehenamwadi. ¹⁵ Yaubada ye henuwa bena miyamiya namwanamwadi kwa miyawatanidi na udiyedi Yaubada nige kabina taukata kabo kwa hekaiyawasidi na nige gonowana se hededeheyababagomiu.

¹⁶ Yaubada ye yailihaigomiuko, unai bena kwa miya doha yailihai tamowaidi, na tabu yomi yailihai miyamiyadi ne kwa haidi se hemala yomi kabatolo na laulau yabayababadi kwa ginaginalidi. Na kwa miya doha Yaubada yona heyayai tauhaidi. ¹⁷ Tamowai maudoidi kwa hekasisiyedi, yo ekalesiya bodana

kwa gadosisiyedi, na Yaubada kwa hekasisiyei ma matamatausimiu, yo yomi wasawasa kwa hekasisiyei.

Heyayai tauhaidi kadi hedehedede

¹⁸ Komiu heyayai tauhaidi,** kami tanutanuwagao siya ede yodi miyamiya se namwa yo se dudulai, yo hinage siya kaiteyadi yodi laulau se yababa ne, bena kwa kawakabiyeidi ma hekasisimiu. ¹⁹ Ena tamowai hesau Yaubada yona nuwatu ginauliwatanina debanawai na kana tanuwaga unai hekamkamna ye hai na ye hekalakasikasini kamkamna ne unai, meta Yaubada iya kabo ye kitahenamwa. ²⁰ Ena yababa ku ginauli na unai hekamkamna ku hai na ku hekalakasikasinigo meta Yaubada taba nige ye kitahenamwago. Na ena laulau dudulaidi ku ginaulidi na unai hekamkamna ku lobai na ku hekalakasikasinigo meta Yaubada kabo ye kitahenamwago.

²¹ Yaubada ye yoganeigomiu bena kwa kamkamna. Matawuwuna ede Keliso ye kamkamna komiu hesabamiu, na yomi kabakita ye tole bena kwa hemuliwatani.

²² “Iya nige yababa ye ginauli,
yo nige hededelupolupo hesau kawana ne unai ye pesama.” *(Aisaiya 53:9)*

²³ Huyana iya se hededeheyababa meta nige saha hesau ye hedede kalidiwai, yo huyana ye kamkamna meta nige ye hededehemahematausidi. Na yona sunuma mo ye tole Yaubada unai, iya tamowai yona kitahekasadi meta se dudulaikalili. ²⁴ Huyana ye boita sataulo unai meta

** **2:18:** Heyayai tauhaidi: Tenem huyana ne unai Loma yo Giliki tamowaidi se lau se iyala na tamowai se haidi se hemala pilisina, na se lokunegabaedi. Kaiteya ye henuwa ye hemaisahaidi meta gonowana ye haidi bena yona se paisowa. Siya nige yailihai tamowaidi, yo nige yodi dudulai, na kadi tanuwaga meta gonowana nuwana ye lauwatani na saha ye ginauli kalidiwai.

ye bom yoda ba'aya kamkamnana ye baheidi tauna ne unai. Tenem unai kita bena ba'aya ta hekaiyawasidi na miyamiya dudulaidi ta miyawatanidi. Iya kana gai udiyedi meta henamwanamwa kwa lobaidi. ²⁵ Komiu kami kao doha mamoe gegegegedi. Na teina huya ta kwa uyomako taukitahetetegomiu yo yaluwamiu tauwoyaidi wa unai.

3

Maitawasola kadi hedehedede

¹⁻² Gonogonowana doha komiu sinesineo maitawasola mwanemiyao bena kwa kawakabiyeidi. Nuwana hekadiyo meta Yaubada yona hedehedede nige se kawamamohoyei, na yomi laulau namwanamwadi yo a'adi yo hinage Yaubada yomi hekasisiyeina miyamiyadi se kitadi. Nige bena yomi hedehedede, na yomi miyamiya wa udiyedi kabo nuwadi se buidi.

³ Kami kao namwanamwadi tabu kwa hemasalahadi taumi kadi leli ne udiyedi, siya ede doha kulumi heiheidi yo taumi kabahepasadi gole unai se ginaulidi, yo yomi kaleko namwanamwadi ne. ⁴ Na kami kao namwanamwadi bena nuwamiu miyamiyadi udiyedi se laoma. Siya ede nuwatalu yo nuwadaumwali miyamiyadi. Teina leli ta taba nige se taukwadalele na Yaubada matanaena se saekalili. ⁵ Gonogonowana doha huya bagubagunana unai sinesineo tabudiyao Yaubada tausunumaena wa teina leli ta udiyedi se miya yo se mose'uyoidi mwanediyao udiyedi. ⁶ Sala kwa hai ye hemala yomi kabakita. Iya mwanena Abelahama ye kawakabiyei yo ye kawaguiyauyei. Ena saha kwa ginaulidi ne se dudulai na udiyedi nige kwa matausi, meta komiu kabo kwa hemala iya natunao.

⁷ Komiu tatao maitawasola hinage laulau kesekesegana ne unai mwanemiyao bena kwa kabinamwanamwaedi,

matawuwuna siya meta taubasabasa. Yo kwa hekasisiyedi, matawuwuna siya maiyamiyao Yaubada yona kabihemauli ta kabo kwa hai. Ena doha teina kwa ginauli, taba nige saha hesau yomi tapwalolo ne se guduguidi.

Kamkamna laulau namwanamwadi debadiwai

⁸ Na teina ya hededelaowa komiu maudoimiu kalim-iuwai: Taba bena kwa nuwakesega, kami kaha kwa katekamkamnaei na bena kwa sagui, kwa haigadosisi'uyoigomiu, kabinamwa yo nuwadobidobi udiyedi kwa miya. ⁹ Ena tamowai se heyababagomiu, tabu kwa haigum. Ena se hededeheyababagomiu, komiu tabu kwa hededeheyababadi, na bena kwa hededehenamwadi, matawuwuna Yaubada ye yoganeigomiu bena hededehenamwa kalinawai kwa haidi.

¹⁰ Doha kulikuli tabuna unai ye wane,

“Ena kaiteya yona mauli ye gadosisiyei yo ye henuwa bena mayadai namwanamwadi ye kitadi, meta tabu hedehedede yabayababadi yo lupolupodi ye hedehedeidi.

¹¹ Na iya bena laulau yabayababadi ye hekaiyawasidi na laulau namwanamwadi mo ye ginaginaulidi.

Yo iya bena nuwadaumwali ye wasenei yo ye kaipatekalili bena unai ye miya.

¹² Na Guiyau kabo laulaududulai tauginaginaulidi meta ye kitahetetedi yo ye lapulau yodi tapwalolo udiyedi.

Na Guiyau kabo laulau yabayababadi tauginaginaulidi meta ye kitagabaedi.”

(Same 34:12-16)

¹³ Ena kwa henuwakalili bena laulau namwanamwadi kwa ginaulidi, kabo nige gonowana tamowai hesau ye heyababagomiu. ¹⁴ Iyamo, ena laulaududulai debadiwai

kwa kamkamna, kabo gonowana kwa gwauyala^{**}. Na “yodi hededehematausi udiyedi tabu kwa matausi yo tabu kwa nuwanuwatulau udiyedi.” *(Aisaiya 8:12)*

¹⁵ Na nuwamiu udiyedi bena kwa hemasalaha meta Keliso iya ede yomi Guiyau. Ena tamowai yomi sunuma kaniyona se henamaiyei, bena huya maudoina kwa nonohakalili na yodi hedehedede buidi kwa mosedi. Yomi hededebui ne udiyedi bena kawakeha namwanamwana yo hekasisi udiyedi kwa hedehedede ¹⁶ na kwa kaipate bena yomi nuwanuwatu se dudulai. Na ena tamowai yomi laulau dudulaidi Keliso unai ne se hededeheyababadi, kabo kabahegilugomiu ne udiyedi se bom se hemwadine'uyoidi. ¹⁷ Ena Yaubada yona nuwatuyena kwa kamkamna yomi laulau dudulaidi debadiwai meta ye namwa, na kabo yomi laulau yabayababadi debadiyena kwa kamkamna ne.

¹⁸ Keliso yoda ba'aya hesabadi ye kamkamna ma kesega mo. Iya ye dudulaikalili na tamowai maudoidi yodi laulau yabayababadi debadiyena ye boita. Na yona boita ne unai ye woyaigomiu kwa laoma Yaubada unai. Iya buluma unai ye boita na Yaubada yaluwana unai ye mauli'uyo. ¹⁹ Na yaluwa unai ye lau tauboiboita yaluwadi yodi magari unai na ye lauguguya kalidiyena^{**}. ²⁰ Siya ede huya bagubagunana unai Nowa yona mayadai wa udiyedi tanoubu ta unai se miya na Yaubada se kawayagalaei. Na Yaubada nige ye

^{**} **3:14:** Gonowana kwa gwauyala: Mataiyo 5:3-12 ku hasili. **3:19:**

Lausoiso ta kulikulina meta ye kubwakalili kalina Giliki unai yo kaniyona nige ye masalaha. Petelo ye kuli ye wane, Yaluwa unai ye lau yaluyaluwa numatutuguduyena taumiya udiyedi ye lauguguya. Na tausonoga maudoidi yaluwa wa nige kabina se kata meta siya tamowai yaluwadi o yaluwa yabayababadi. Yo yodi kabamiya hinage nige ye masalaha, nuwana Yaubada siya haedi ye toledi? Yo hinage nige kabina se kata Yesu bena saha ye lauguguyaei udiyedi. Na lausoiso 19 yo 20 yoma nuwatulobaidi ede kewa ne unai ku hasili.

hekamkamnadi na ye nayatautaubigai kana siga Nowa ake wa ye ginaulihegehe. Na ake wa unai meta hisamo siya ede taudi haligigi-haiyona Yaubada ye gilihaidi waila wa unai.

²¹ Teina waila ta babatiso ye heyaheyasoniyei. Na Yaubada komiu ye gilihaigomiu kabahebabatiso wailana ta unai. Teina kabahebabatiso wailana ta tauda ta bikidi nige ye deulihe'a'adi, na iya unai kabo Yaubada ta kaib-wadai meta yoda nuwanuwatu ye deulihe'a'adi Yesu Keliso yona tolo'uyo debanawai. ²² Iya ye saeko galewa yo temenai Yaubada nimatutuuna unai ye tutuli. Yo anelu, tauolina yo gigibwali maudoidi yona gigibwaliyena se miyamiya.

4

Tausunuma yodi mauli miyamiyadi

¹ Keliso tauna unai ye kamkamna, unai ede komiu hinage yomi nuwahineli bena kwa ginaulidi doha Yesu ye ginauli wa yo kwa nonoha kabo hinage kwa kamkamna. Matawuwuna kaiteyadi taudi ne udiyedi se kamkamna Yesu Keliso yodi sunumaena debanawai, meta ba'aya yona gigibwali siya kalidiwai ye gehe. ² Kaniyona ede yodi mauli miyamiyadi tanoubu ta unai meta nige se henuwa bena laulau bikibikidi udiyedi se miya, na se henuwa bena Yaubada yona nuwatu mo se miyawatanidi. ³ Na komiu huya bagubagunana unai yomi huya kwa gabaedi laulau bikibikidi ta udiyedi doha dagela tamowaidi se miyamiyaedi wa. Siya ede laulau bikibikidi udoi'u-doi, nuwatu bikibikidi miyawatanidi, numayauyaule, gwauyala bikibikidi, yo koitau taba'ohuidi meta Yaubada ye subukaliliyeidi. ⁴ Kami kahao bagubagunadi se siliyata, matawuwuna ede komiu nige kwa patulau yodi

laulau yo miyamiya bikibikidi wa udiyedi, ede se hededeheyababagomiu. ⁵ Unai kabo se hededehemasalaha'uyoidi Yaubada kalinawai. Iya meta ye nonohakalili kabo tamowai maumaulidi yo tauboiboita** ye hekasadi. ⁶ Tenem debanaena ede wasa namwanamwana se guguyaiyako yoda hali tausunuma se boitako wa udiyedi. Huyana siya sola ma maumaulidi tanoubu ta unai wasa ta se lapuiyako yo se haiyako na se boita doha tamowai maudoidi hinage kabo se boita. Iyamo siya hinage kabo Yaubada kalinawai mauli nige kana siga se hai.**

Yaubada yona kainauya hepahepaiswana

⁷ Na ginauli maudoidi tanoubu ta unai kadi siga ye hanahanaumako, unai ede bena kwa silasilawa yo nuwanuwatu dudulaidi udiyedi kwa miya, na unai gonowana kwa tapwalolo. ⁸ Ginauli saesaekalilina ede bena kwa haigadosisi'uyoigomiu ma nuwakohihaimiu, matawuwuna gadosisi yababa maudoidi ye tolehesuwala. ⁹ Na yogayogaisini laulaudi udiyedi kwa miya na tabu kwa hetahetalapili. ¹⁰ Na Yaubada yona kainauya kadi kao udoi'udoj ye lediwako komiu tausunuma kalimiuwai. Bena kwa hepaowanamwanamwaeidi na udiyedi bena kwa haisagusagu'uyoigomiu. ¹¹ Ena kaiteya lauguguya kainauyana ye hai, bena Yaubada yona hedehedede udiyedi ye hedehedede. Kaiteya haisagusagu kainauyana ye hai, bena Yaubada yona bayao ye mosei wa unai ye

** **4:5:** Tamowai maumaulidi yo tauboiboita meta Yesu yona huya'uyoma unai tamowai se silasilawa yo siya se boitako ne ye hetaladi. ** **4:6:** Teina lausoiso ta kaniyona nige ye masalahakalili kalina Giliki unai, na tausonoga yodi hededehemasalahana udoi'udoj, doha hekadi se wane bena Keliso ye lauguguya taumiya boita magaina unai kalidiwai. Na yoma nuwatulobaina ede ku hasili lausoiso ne unai.

hepaisowa. Unai Yaubada kwa hedebasae Yesu Keliso debanawai. Didiga yo gigibwali siya ede Yaubada kalinawai ye lau ee huya nige kana siga. Mamohoi.

Kamkamna Yesu sunumaena debanawai

¹² Kehaguwao, tabu kwa siliyata kamkamna lakilakidi kwa lobaidi ta udiyedi. Kana kao doha yababa hesau nige kwa nuwatui, iyamo ye tubu kalimiuwai. Na teina saha kwa lobaidi ta meta yomi sunuma kabalaukitana.

¹³ Na yomi kamkamna ne unai bena kwa gwauyala, matawuwuna ede kwa kamkamna gonogonowana doha Keliso ye kamkamna wa. Unai kabo kwa gwauyalalakili, huyana Keliso kana kao saesaekalilina** ye hemasalaha yona huyataumasalahama ne unai. ¹⁴ Ena tamowai se hededeheyaheyababagomiu Keliso yomi sunumaena ne debanawai, kabo gonowana kwa gwauyala, matawuwuna Yaubada yaluwana didididigana meta iya ede kalimiuwai. ¹⁵ Ena kwa kamkamna, meta tabu laulau yababana hesau debanawai, doha ede taukaikaiunu o taukaiwahali o laulau yabayababadi hekadi tauginaulidi o doha taumodemodegaibu. ¹⁶ Na bena kwa kamkamna ne Yesu sunumaena debanawai, na tenem unai tabu kwa mwadine, na Yaubada kwa hedebasaei meta komiu Keliso yona tamowai. ¹⁷ Matawuwuna huyahekasa mayadaina ye laomako na hekasa ne ye hetubu Yaubada yona tamowai** udiyedi. Na ena kalidawai ye hetubu, siya Yaubada wasana namwanamwa taukawayagalaeina ne kadi kao kabo doha saha? ¹⁸ Doha Kulikuli Tabuna ye wane,

“Ena taba tamowai yodi miyamiya dudulaidi na kabihe-
mauli ta ye pilipili kalidiwai,

** 4:13: Kana kao saesaekalilina hinage ta wane, yona didiga. ** 4:17: Yaubada yona tamowai Petelo ye kuli Yaubada yona numa, iya ede Numa Tabuna na Yaubada yona tamowai heyaheyasonidi.

siya kaiteyadi nige Yaubada tausunumaena yo ba'aya tauginaulidi ne meta kadi kao kabo doha saha?"

*(Hededesonosonoga 11:31)***

¹⁹ Unai kabo ta hedede doha teina: Yaubada iya ede yona hededehesunuma tauhemamohoyedi. Na siya kaiteyadi se kamkamna Yaubada yona nuwatuyena, bena se mose'uyoidi Yaubada tauginaulidi ne unai yo laulau namwanamwadi ginaulidi udiyedi se miyamiya.

5

Dubu babadadiyao yo ekalesiya kadi hedehedede

¹ Yau helemiu dubu badana hesau, yo Keliso yona kamkamna wa taukitana hesauna, yo yona didiga yona masalaha ne unai yau hinage kabo maiyana. Unai ede ya hededebayao komiu dubu babadadiyao kalimiuwai:

² Bena Yaubada yona tamowai yomi dubu udiyedi kwa kitahetetenamwanamwaeidi. Bena kwa kitalau udiyedi, nige bena doha se lauheliligomiu na kwa paisowa, na yomi nuwatalam unai paisowa ta kwa ginauli. Iya ede saha Yaubada ye henuwa kalimiuwai. Na tabu yomi paisowa ta unai kwa bom yomi namwanamwa kwa wasenei, na bena kwa paisowa ma nuwakohihaimiu. ³ Tabu bena kwa hemala tanuwaga sinasinakaladi, na bena yomi miyamiya namwanamwadi yomi dubu tamowaidi se kitadi na ye hemala yodi kabakita. ⁴ Na huyana mamoe taukita-hetetena saesaekalilina ye taumasalaha, meta kabo yomi kolona didididigana kwa haidi, na siya nige gonowana se taukwadalele.

⁵ Na teina ta komiu saehau kami hedehedede: Bena yomi dubu babadadiyao kwa kawakabiyedi. Na

** **4:18:** Lausoiso ta Petelo buka hesau hesana Septuagint unai ye katai, iya ede Buka Bagubagunana na se kulibui kalina Giliki unai.

komiu maudoimiu bena nuwadobidobi unai kwa miya.
Matawuwuna

“Yaubada taunuwasaesae ye hekaiyawasidi,
na taunuwadobidobi kabo yona kabi se namwa ka-
lidiwai.” *(Hededesonosonoga*
3:34)

⁶ Tenem unai bena kwa nuwadobidobi Yaubada matanawai, na yona huya dudulaina unai kabo ye kabisinigomiu. ⁷ Yomi nuwamodemode mauidi kwa mosedi iya unai, matawuwuna iya gonowana kabo ye kitahetetegomiu.

⁸ Bena kwa silisilyata yo yomi nuwanuwatu se masalaha. Kami waiunu diyabolo kana kao doha laiyoni ye kalakalagaga, ye sae ye dobi na ye kaikaikewa taba tamowai hesau ye lobai na ye unuhemwaloi. ⁹ Na taba yona nuwatu mauidi kwa laukwatakwataeidi na kwa tolobayao yomi sunuma udiyedi, matawuwuna kabina kwa kata meta helemiu tausunuma, siya ede kami kahao yo loumiyao tanoubu ta unai meta kamkamna gonogonowana wa se hekalodi.

¹⁰ Na Yaubada iya kabinamwa mauidina tauleyamana, iya ye yoganeigomiu bena Keliso debanawai yona didiga nige kana siga ne unai komiu hinage kabo maiyamiu. Tenem unai yomi kamkamna huya kubwakubwana ta mulinawai Yaubada kabo ye hebayaogomiu na ye hetolohebayaogomiu taba nige kwa sigisigu'usi. ¹¹ Gigibwali mauidina meta iya kalinawai ye lau ee huya nige kana siga. Mamohoi.

Hededelautoki gehegedi

¹² Na teina leta kubwakubwana ta Siluwanusi** ye saguigau na ya kuli. Iya meta kada kaha namwanamwana

** 5:12: Siluwanusi meta Sailasi hesana Loma kalinadi Latin unai.

hesau. Na leta kubwakubwana ta ya kuli ye laowa kalimiuwai bena ya hededehebayaogomiu yo ya hedehemasalaha meta saha kwa hekalodi ta ede Yaubada yona kabinamwa mamohoina. Na unai bena kwa toloke-segai. ¹³ Na dubu tamowaidi Babiloni** unai, siya hinage Yaubada yona kaisunuwa tamowaidi, na maiyadi natugu Maleko, meta yodi lautoki se hetamaliyawa kalimiuwai. ¹⁴ Komiu bena kwa hailaulautoki'uyoigomiu gadosisi mamohoina unai. Na komiu Keliso tausunumaena maudoimiu bena nuwadaumwali kwa hai.

** 5:13: Babiloni: Tausonoga hekadi yodi nuwatu meta hesa Babiloni ta meta Loma magaina lakilakina ye heyaheyasoniyei.

Yaubada wasana: Buka Hauhauna tupwana
The Message about God: The New Testament in the Saliba
language of Papua New Guinea
Nupela Testamen long tokples Saliba long Niugini

copyright © 2007, 2013, 2017, 2021 Wycliffe Bible Translators, Inc.

© Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Saliba

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2021-07-19

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 19 Oct 2021 from source files dated 14 Jul 2021

a38b418f-b400-5c73-b231-ea8af9b0924a